



## UPUTSTVO ZA ELEKTROMOTORNA KOLICA

Čestitamo na kupovini elektromotornih kolica SURACE!

SURACE je italijanski lider u proizvodnji invalidskih kolica i ponosan je na ovaj avangardni proizvod u tehnološkom pogledu, izgledu i sigurnosti. Zahvaljujući elektronskim komandama sa mikroprocesorima, SURACE invalidska kolica su veoma laka za korišćenje i manevriranje, sigurna u svakoj situaciji. Ne zahtevaju nikakvo posebno održavanje. Ova kolica se mogu odmah korisiti, mada preporučujemo da se pažljivo pročita ovo uputstvo i da se pridržavate datih objasnjenja.

### GLAVNE KARAKTERISTIKE INVALIDSKIH KOLICA

SURACE Magic su kolica koja garantuju veliku samostalnost i slobodu. Srce kolica je predstavljeno sofisticiranom elektronskom komandom sa mikroprocesorom smeštenim u džoystiku (poluga komande) tako da se svaki manevr izvodi lako i spontano. Motor sa direktnim prenosom omogućava da se savlada uspon od 20%. Kolica imaju elektromagnetne kočnice, mehaničke kočnice i kočnice za parkiranje. Baterije su zapečanjene, ne zahtevaju posebno održavanje i garantuju rad od 6 sati. Optički indikator (lampica) smešten na komandi upozorava o stanju napunjenosti akumulatora.

### ELEKTRONSKЕ KOMАНДЕ SA MIKROPROCESOROM

#### FUNKCIJA

##### LAKOĆA UPRAVLJANJA

Elektronska komanda dodata kolicima SURACE Magic predstavlja veoma sofisticirani nivo u tehnološkom pogledu u odnosu na komande koje postoje na svetu u ovom momentu: sistem mikroprocesora koji izvodi i najmanji pokret džoystikom garantujući laku i sigurnu vožnju.

##### SIGURNOST

U slučaju nekog kvara mikroprocesor automatski dezaktivira pokretač točkova stavljući u pogon elektromagnetsku kočnicu. Komanda je dopunjena i sigurnosnim sistemom za iznenadno pokretanje: u slučaju uključenja, ako je džoystik ostao u položaju za kretanje, komanda se blokira dok se džoystik ne vrati u neutralan položaj (ler). Zbog stabilnosti invalidskih kolica pri kretanju unazad (rikverc), mikroprocesor limitira brzinu.

##### INTELIGENCIJA

Elektronska komanda je u stanju da automatski, po potrebi, uveća snagu motora da bi se savladale neke prepreke ili vrlo nagli usponi.

#### KARAKTERISTIKE KONSTRUKCIJE

- ◆ Elektronska komanda SURACE Magic-a je projektovana i konstruisana da dugo traje i da zaštitи sve delove invalidskih kolica.
- ◆ Komande su smeštene u zaštićenu hermetički zatvorenu kutiju. Kutija je napravljena od legure aluminijuma i plastificirana (po zakonskoj normi BS 3456).
- ◆ Mikroprocesori smešteni u komandama štite motor, elektromagnetne kočnice, akumulatore i ostale delove što je garancija velike sigurnosti i trajnosti invalidskih kolica.
- ◆ Predviđena je i zaštita u slučaju da se promene polovi na akumulatoru.
- ◆ Termička sonda smeštena u komandi kontroliše temperaturu osiguravajući da se kablovi ne pregreju ili da ne dodje do kratkog spoja.

#### KORIŠĆENJE KOMANDI

- ◆ Upaliti glavni prekidač (slika 1, br 2). Za vreme kretanja prekontrolisati da li je indikator lampica, koja pokazuje napunjenošću akumulatora, stalno upaljena: ako lampica blinika (svetluca) onda pokazuje da se akumulator ispraznio ili da je neka greška u pitanju (**pogledati tabelu o tehničkim podacima**).
- ◆ Izbegavati da se dugme za paljenje drži dugo pritisnuto (duže od 1 sekunde) da bi se izbegli kvarovi u komandama. Takođe izbegavati da se džoystik drži van centralnog položaja u momentu paljenja.
- ◆ Kontrolisati stanje napunjenošću akumulatora na indikatoru (slika 1, br 4). Kad god je nivo na indikatoru nizak, napuniti akumulator.
- ◆ Usmeriti taster za regulisanje brzine (slika 1, br 1) u pravcu puta kojim treba da se podje.

- ◆ Pomeranjem (slika 1, br 3) džoystika (ručice) invalidska kolica se pokreću vrlo lagano, bez trzaja dok ne dostignu maksimalnu brzinu do koje je džoystik potisnut. Pri promeni pravca kretanja, u zavisnosti od toga kako usmeravate džoystik, invalidska kolica menjaju pravac kretanja. Za kretanje unazad (rikverc) potpuno zaustaviti kolica i povući džoystik ka sebi. Elektronska komanda automatski reguliše brzinu tako da se postiže maksimalna stabilnost invalidskih kolica. Za jednostavnost upravljanja (vožnje), lakoću i brzo izvodjenje operacija zaslužan je mikroprocesor koji je konstruisan da na motor prenosi odgovarajuću snagu za savladjivanje terena i u isto vreme osiguravajući veliku autonomnost.
- ◆ Kada se invalidska kolica ne koriste, isključiti glavni prekidač (slika 1, br 2).

### **PAZNJA!!!**

Komanda ima nivo zaštite u slučaju elektromagnetske interference (smetnje) od 20V/m (volt/metar). To u praksi znači da neki izvori radio talasa (mobilni, TV, telefoni itd) mogu da izazovu probleme tj. kolica se sama mogu pokrenuti ili zaustaviti.

### **PREPORUKA**

- ◆ Kada je komanda aktivirana (stanje ON), izbegavati korišćenje mobilnih ili bežičnih telefona i sl.
- ◆ Ne približavati se radio ili TV odašiljačima.
- ◆ Isključiti odmah komande (stanje OFF) čim se primete bilo kakvi problemi prilikom kretanja ili kočenja kolica.

### **VAŽNO!**

Zbog stalnog poboljšavanja tehnologije, moguće je da na vašim kolicima budu delimično izmenjene neke od već opisanih karakteristika. U tom slučaju će se dodatne instrukcije uneti u ovo uputstvo ili dodati uz ovo uputstvo

### **VIŠENAMENSKA KOMANDA SA KONZOLAMA SAMO NA MOD. 750 MAXI CL. ISO 12.21.27.009**

### **GLAVNE KARAKTERISTIKE I FUNKCIJE**

- ◆ Pri paljenju glavnog prekidača prekontrolisati stanje napunjenoosti akumulatora. Ako na pokazivaču vidite da linijice stoje fiksno, znači da sistem funkcioniše ispravno. Broj linijica proporcionalno pokazuje koliko je akumulator napunjen. Ako su upaljene samo crvene, odmah staviti akumulator na punjenje. Prekidanje - svetlucanje indikatora punjenja pokazuje ili da je akumulator prazan ili neki nedostatak (vidi tabelu o obeležavanju elektronskih komandi).
- ◆ Kad je komanda upaljena (isključena) dok invalidska kolica stoje, ubaciti džoystik u poziciju (od 1 do 5), pritisnuti taster MODE i pomerati džoystik (bočno levo za smanjenje a bočno desno za povećanje brzine). Broj upaljenih linija pokazuje izabranoj brzinu. Po završetku biranja, da bi se započela vožnja, dovoljno je pomeriti džoystik napred ili nazad. Invalidska kolica dobijaju brzinu i ubrzanje u zavisnosti od toga koliko pritisnete džoystik.
- ◆ Pri korišćenju indikatora za pravac, upaliti svetla za poziciju ili opasnost, zvučnim signalom obavestite o vašem prisustvu (slika 2). Za gašenje svetla ili isključenje indikatora, pritisnite iste prekidače još jednom. Ovo se odnosi na modele koji imaju ove funkcije.
- ◆ **Da bi izbegli elektromagnetske smetnje,** sledite pažljivo uputstva.
- ◆ Setite se da uvek isključite komande kada se kolica ne koriste.

### **VAŽNO!!!**

Zbog stalnog poboljšavanja tehnologije, moguće je da na vašim kolicima budu delimično izmenjene neke od već opisanih karakteristika. U tom slučaju će se dodatne instrukcije uneti u ovo uputstvo ili dodati uz ovo uputstvo.

### **AKUMULATORI**

#### **KARAKTERISTIKE AKUMULATORA**

SURACE ugrađuje izuzetno kvalitetan tip akumulatora koji su posebno napravljeni i zapečaćeni uz pomoć infracrvene metode kako korisnici ne bi morali mnogo da brinu o njima. Baterije ugrađene na elektromotornim kolicima predstavljaju „gorivo“ i one su vremenom podložne habanju. Baterije mogu dugo da traju (dve do tri godine) ukoliko se nalaze u odgovarajućem okruženju i ukoliko se pravilno upotrebljavaju i održavaju. U svakom slučaju, **degradacija performansi i duže trajanje punjenja može da se očekuje već nakon godinu dana**. U ovakvoj situaciji predlažemo vam da zamenite baterije novim. **Obratite pažnju na to da povremeno ili nekompletno punjenje, upotreba kolica na lošem terenu ili uzbrdicama, skraćuje životni vek baterija.**

#### **PUNJENJE AKUMULATORA**

Akumulatori su već napunjeni prilikom isporuke invalidskih kolica. U slučaju svakodnevnog korišćenja, preporučuje se da se akumulator **dopunjava svake noći**. Punjenje se odvija sporo da bi se produžio vek akumulatoru. Za punjenje akumulatora uraditi sledeće:

- ✓ Utvrditi da su elektronska komanda i punjač isključeni.
- ✓ Povezati punjač sa elektronskom komandom sa odgovarajućom utičnicom (slika 1, br 5).
- ✓ Proveriti da li je snaga u mreži 220 V i uključiti utikač punjača u utičnicu.
- ✓ Upaliti punjač (prekidač u poziciji ON). Od tog momenta započinje punjenje akumulatora. Punjač je snabdeven elektronskim kolom, koje u trenutku dostizanja punog naboja pri punjenju ga isključuje sa daljeg napajanja tako što počinje da se pali crvena lampica. Ponovno punjenje se obavlja kada napon padne ispod odredjene vrednosti. ***Ne paliti (isključivati) punjač pre nego što ga predhodno ne povežete sa elektronskom komandom.*** Ne isključujte punjač pre nego što ga ugasite na komandnoj tabli.
- ✓ Akumulatori su potpuno napunjani kada se na indikatoru prikaže na maksimumu.
- ✓ ***U slučaju da se invalidska kolica ne koriste duže vreme, svakih 15-20 dana treba potpuno napuniti akumulator.***
- ✓ **Nikada ne dozvolite da se akumulatori potpuno isprazne!!!**

### PAZNJA!!!

Akumulatore puniti u prostranim i provetrenim prostorijama. Izbegavati punjenje blizu kreveta da ne bi udisali isparenja hidrogena. Povremeno prekontrolisati kablove za punjenje, da nisu oštećeni.

## VREME PUNJENJA

Vreme punjenja zavisi od napunjenošću akumulatora: što su akumulatora prazniji to je duže vreme punjenja. U svakom slučaju, ***ne treba ih puniti duže od 12 časova.***

## SKIDANJE AKUMULATORA

Da bi se akumulator skinuo, zbog lakšeg transporta kolica, uraditi sledeće:

- ✓ Staviti glavni prekidač na komandi u poziciju isključeno (OFF).
- ✓ Ukočiti invalidska kolica. Otkaćiti glavni konektor (kabl).
- ✓ Povući unazad kasetu-nosač za akumulatorem. Za obavljanje ove operacije preporučujemo da oslonite zadnji deo kasete na zemlju dok je prednja strana još na šinama (klizačima), omogućiti da kasetu sklizne niz šine i da se potpuno izvadi. Ne vući kasetu-nosač za traku koja se koristi za fiksiranje.

### PAŽNJA!!!

Akumulatore treba stalno držati u horizontalnom položaju prilikom transporta. Kad se akumulatori potpuno iscrpe i kada ih je nemoguće koristiti, treba ih predati licima koja se bave reciklažom ili uništavanjem akumulatora.

## RUČNO UPRAVLJANJE

Kočnica motora invalidskih kolica je uvek uključena, čak i kada su komande ugašene. Za normalno ručno upravljanje radi kratkih pomeranja, isključite motore okrećući ka unutra poluge koje se nalaze iza istih (slika 3). Za model 750 MAXI obe poluge treba da se okreću u levu stranu. Da bi se motori ponovo vratili u funkciju, treba vratiti poluge u prvobitni položaj.

### PAŽNJA!!!

Ne koristite ručno upravljanje na nizbrdici.

## KORIŠĆENJE INVALIDSKIH KOLICA PREDOSTROŽNOSTI ZA SPOLJNU VOŽNJU INVALIDSKIH KOLICA

**Pri vožnji van stana, sledite pažljivo sledeća uputstva radi vaše sigurnosti.** Posebno vas podsećamo da su invalidska kolica projektovana za korišćenje na ulicama, stazama za šetnju ili trotoarima. Mada su projektovana i savladaju uspone do 20% i svih 20%, ne mogu savladavati toliki uspon ukoliko je on duži od 20-30 m. U slučaju čestog korišćenja na velikim usponima ili neravnim terenima može se napraviti kvar na motoru ili će se akumulatori brzo isprazniti. Prilikom prelaska ulice uvek je poželjno prisustvo asistenta ili neke druge osobe da bi mogli da reaguju u slučaju bilo kakvog kvara ili nepredviđenog zaustavljanja invalidskih kolica. Iako su postavljeni dodaci protiv prevrtanja invalidskih kolica, obratiti pažnju pri savladjivanju nekih prepreka. Setite se da se uvek vežete sigurnosnim kajšem (ukoliko vaš model sadrži kajš).

## INVALIDSKA KOLICA ZA VERTIKALIZACIJU SAMO ZA MODEL 740 MAGIC CL. ISO 12.21.27.006+12.24.03.157

**ELEKTRONSKA INVALIDSKA KOLICA KOJA OMOGUĆAVAJU KORISNIKU DA SE PODIGNE U USPRAVAN POLOŽAJ TREBA DA SE KORISTE SA ODGOVARAJUĆOM PAŽNJOM. POSEBNO SE PREPORUČUJE DA SE KRETANJE KOLICIMA U USPRAVLJENOM POLOŽAJU OBavlja U LIČNOM PROSTORU ZA ŽIVLJENJE, PO RAVNIM PODLOGAMA, BEZ PREPREKA I U PRISUSTVU NEKE OSOBE (ASISTENTA). AKO SE NALAZITE VAN LIČNOG PROSTORA, KORISTITE INVALIDSKA KOLICA U SEDEĆEM POLOŽAJU. PRILIKOM IZVODJENJA OPERACIJE**

**VERTIKALIZACIJE (USPRAVLJANJA), UVEK PREKONTROLISATI DA LI SU KAJŠEVI ZA FIKSIRANJE DOBRO PRIKOPČANI, DA NISU RUKE ILI NOGE ILI NEKI DEO GARDEROBE UKLJEŠTENI ILI NASLONJENI NA NEKI OD MEHANIČKIH DELOVA KOLICA.**

#### ODRŽAVANJE

##### ODRŽAVANJE KOSTURA KOLICA (ŠASIIJE)

Šasiju treba da se čisti vlažnom krpom. Šasiju pažljivo osušiti. Ako se primeti rdja, potrebno je rdju očistiti odgovarajućom hemikalijom i prefarbatи bojom to mesto. Preporučujemo da bar jednom mesečno očistite šasiju i zaštite je voskom za metal.

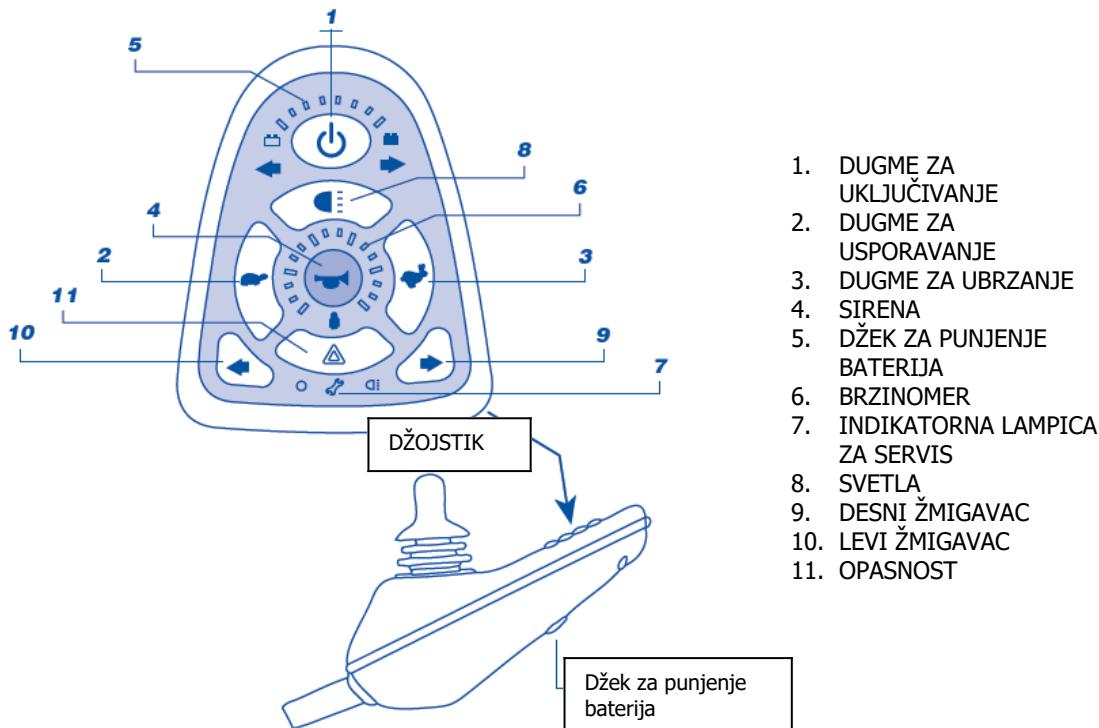
##### ODRŽAVANJE GUMA

Veoma je vazno da su gume napumpane (preporučujemo 3 bara ali mogu biti napumpane od 2.5 do 4 bara). Ako su gume slabije napumpane, kolica se ne mogu lako kretati, gume se troše veoma brzo i ručna kočnica je slabo efikasna. Ventili za naduvavanje su kao na automobilskim gumama.

##### ODRŽAVANJE ELEKTRONSKIH DELOVA

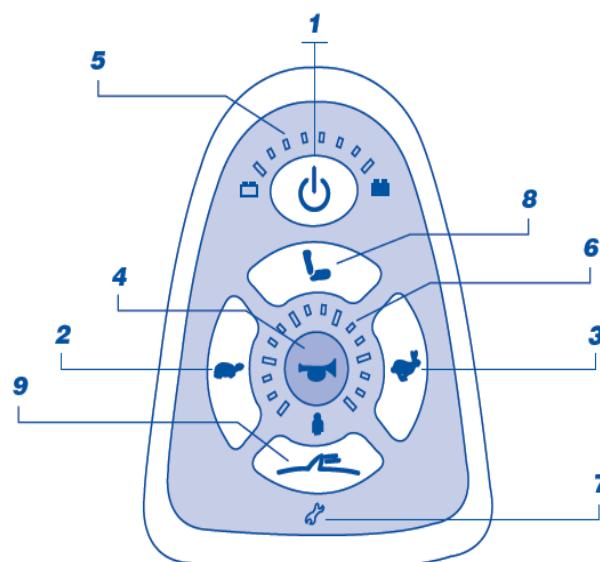
Povremeno kontrolisati stanje kablova za konekciju (povezivanje), videti da nisu fizički oštećeni.

#### ELEKTRONSKЕ KOMАНДЕ ЗА MAGIC 700

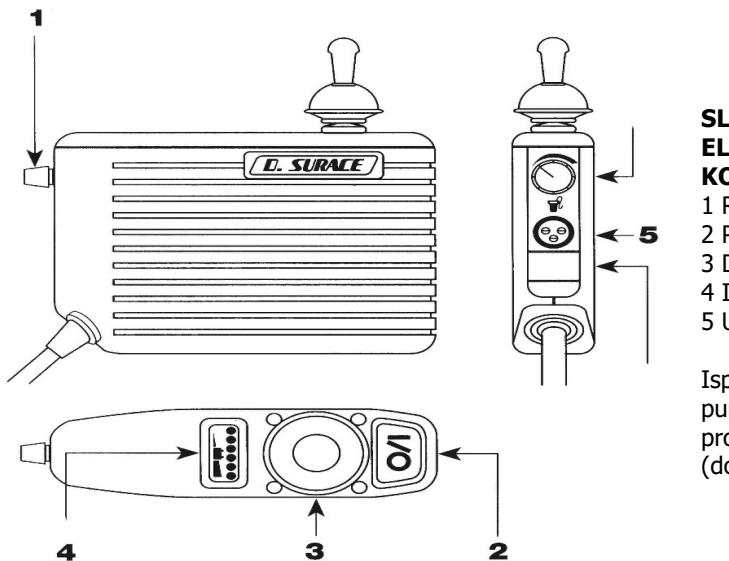


#### ELEKTRONSKЕ КОМАНДЕ ЗА MAGIC 740

1. DUGME ZA UKLJUČIVANJE
2. DUGME ZA USPORAVANJE
3. DUGME ZA UBRZANJE
4. SIRENA
5. DŽEK ZA PUNJENJE BATERIJA
6. BRZINOMER
7. INDIKATORNA LAMPICA ZA SERVIS
8. AKTIVIRANJE KOLICA



| TEHNIČKI PODACI |                       |  |   |  |              |                          |  |
|-----------------|-----------------------|--|---|--|--------------|--------------------------|--|
| Model           | Klasa Sec<br>En 12184 | Maksimalan<br>nagib za<br>savladavanje | Maksimalna<br>sigurnost pri<br>nagibima | Maksimalna<br>visina<br>prepreka za<br>savladjivanje | Akumulatori  | Punjač za<br>akumulatore |  |
| 700 Magic       | B (C)                 | 11° = 20%                              | 6° = 10%                                | 70 mm  | 2x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |
| 710 Magic       | A                     | 11° = 20%                              | 4° = 7%                                 | 60 mm  | 2x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |
| 715 Magic       | A                     | 9° = 16%                               | 4° = 7%                                 | 50 mm  | 2x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |
| 730 Magic       | A                     | 9° = 16%                               | 4° = 7%                                 | 50 mm  | 2x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |
| 740 Magic       | A                     | 9° = 16%                               | 4° = 7%                                 | 50 mm  | 2x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |
| 750 Maxi        | C                     | 11° = 20%                              | 10° = 18%                               | 100 mm   | 4x12V - 50Ah | 24V-10 Ah                |  |



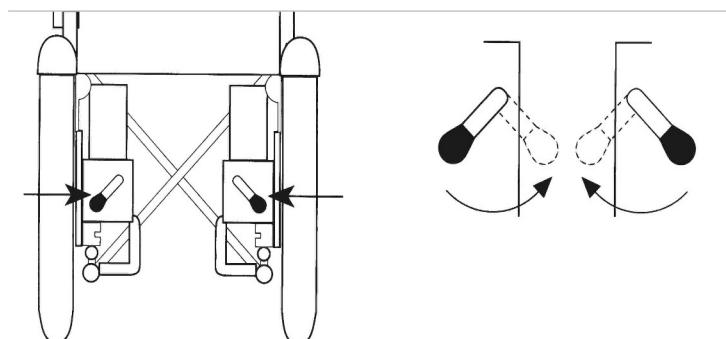
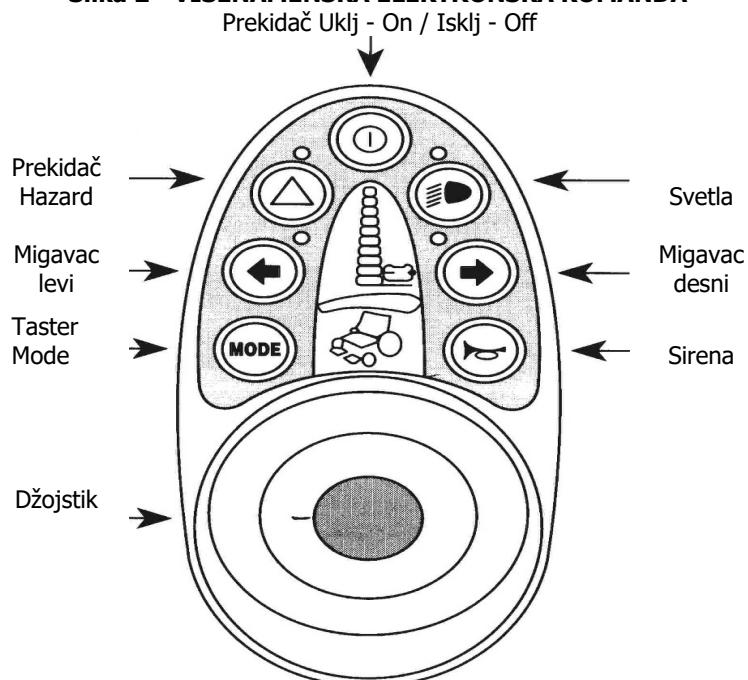
**SLIKA 1**  
**ELEKTRONSKIE  
KOMANDE**

- 1 Regulator brzine  
2 Prekidač  
3 Džojsistik  
4 Indikator napona  
5 Utičnica za punjač

Ispod utičnice za  
punjač je utičnica za  
programiranje  
(dodata oprema)

| OBELEŽAVANJE ELEKTRONSKIH KOMANDI (VIDI SLIKA 1) |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
| Znaci  | Kontrolna lampica                                     | Problem  | Rešenje problema  |  |
| Niz dugih treptanja<br>(ili zvučni signal)       | Samo svetlo koje se nalazi<br>levo na indikatoru      | Prazni akumulatori   | Napuniti akumulatore  |  |
| Niz brzih treptaja                               | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Džojsistik je van centralnog<br>položaja u momentu<br>uključenja | Staviti džojsistik u neutralan položaj<br>(osloboditi ga)   |  |
| Treptaj - pauza od <b>1</b><br>sekunde           | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Punjač akumulatora je<br>povezan u trenutku paljenja             | Ugasiti komande, otkačiti punjač<br>akumulatora, ponovo upaliti<br>komande  |  |
| Treptaj - pauza od <b>3</b><br>sekunde           | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Problem zbog akumulatora   | Prekontrolisati da li je konektor<br>(utikač) dobro uključen ili kakvo je<br>stanje akumulatora   |  |
| <b>2</b> treptaja - pauza od<br><b>3</b> sekunde | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Akumulator prepunjen   | Prekontrolisati da li je punjač<br>odgovarajući da bi ispunio svoj<br>zadatak punjenja  |  |
| <b>3</b> treptaja - pauza od<br><b>3</b> sekunde | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Problem sa levim motorom   | Prekontrolisati konektor (utikač)   |  |
| <b>4</b> treptaja - pauza od<br><b>3</b> sekunde | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Problem sa desnim motorom  | Prekontrolisati konektor (utikač)   |  |
| <b>5</b> treptaja - pauza od<br><b>3</b> sekunde | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Problem sa kočnicom  | Prekontrolisati konektor (utikač)   |  |
| <b>6</b> treptaja - pauza od<br><b>3</b> sekunde | Sva svetla na indikatoru<br>(pokazivaču napunjenošći) | Problem sa komandama   | Otkačiti motor i probati sa gašenjem<br>i paljenjem komandi. Ako lampica i<br>dalje treperi pomeriti džojsistik: ako se<br>pokaže signal (znak) sa problemom<br>na levom motoru, u tom slučaju su<br>komande u redu. Ukoliko se problem<br>ne reši, pozovite prodavca |  |

**Slika 2 - VIŠENAMENSKA ELEKTRONSKA KOMANDA**



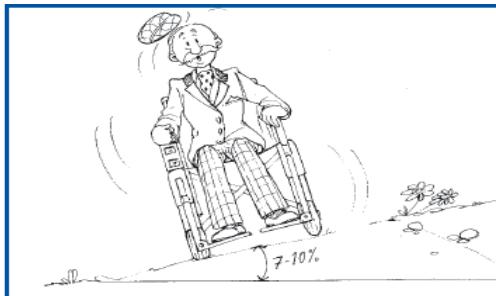
**SLIKA 3 - RUČNO UPRAVLJANJE**

|  |  | <b>PROBLEMI I REŠENJA</b>  |
|--|--|--|
| <b>Problem</b>   |  | <b>Rešenje</b>   |
| 1  | Prazni akumulatori   | Prekontrolisati povezivanje, eventualno dopuniti akumulatore               |
| 2  | Loše povezan levi motor  | Prekontrolisati povezivanje (kontakt)                                      |
| 3  | Kratak spoj izmedju levog motora i akumulatora                                 | Obavestiti proizvodjača odnosno prodavca                                   |
| 4  | Loše povezan desnog motora   | Prekontrolisati povezivanje (kontakt)                                      |
| 5  | Kratak spoj izmedju desnog motora i akumulatora                                | Obavestiti proizvodjača odnosno prodavca                                   |
| 6  | Komanda je u blokadi jer je punjač akumulatora povezan                         | Otkaćiti punjač  |
| 7  | Prekontrolisati da li su komande uključene sa džoistikom u neutralnom položaju | Ponovo upaliti   |
| 8  | Modul za energiju loše povezan   | Prekontrolisati povezivanje  |
| 9  | Loše povezane elektromagnetne kočnice  | Prekontrolisati povezivanje  |
| 10   | Previsok napon u sistemu   | Prekontrolisati veze na akumulatorima                                      |
| <b>U slučaju treptanja lampica</b>   |  | Usporeno svetlucanje crvenih lampica Odmah stavite akumulatore na punjenje |
| Vrlo sporo svetlucanje (svakih 2.5 sekunde) Sistem je u automatskoj pauzi zbog dužeg nekorišćenja. |  | Ugasiti i ponovo upaliti da bi se kolica pokrenula.                        |
| <b>NAPOMENA</b> Višenamenske elektronske komande obeležene su na figuri 2                          |  |  |

#### SIGURNA VOŽNJA



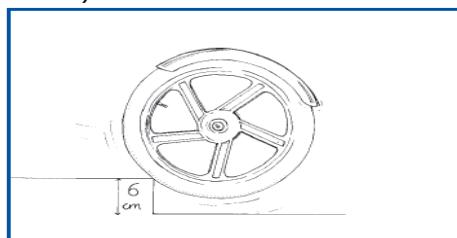
Prilikom prve vožnje potrudite se da imate pratioca.



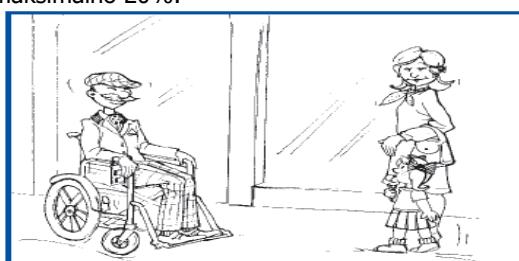
Ne vozite kolica ako je bočni ugao podlage (ulice, trotoara itd) veći od 7 do 10%



Ne vozite kolica ako je uspon veći od 16 do maksimalno 20%.



Ne prelazite stepenike veće od 5 odnosno 6 cm.



Kolica vozite po stazama za pešake i trotoarima i uvek obratite pažnju kada prelazite ulicu.



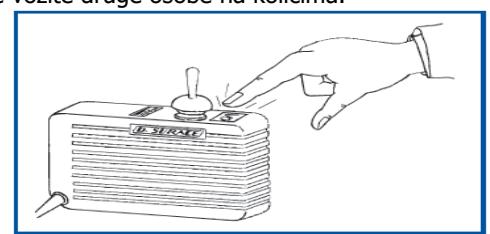
Ne vozite po ledu, blatu i ostalim klizavim površinama

Usporite ako vozite nizbrdo ili po krivinama.



Pažljivo vozite unazad.

Ne vozite druge osobe na kolicima.



Ne vucite druge stvari svojim kolicima.

Ne zaboravite da isključite kolica čim stanete, da vam se baterije ne bi istrošile.

Rok upotrebe: neograničen  
Proizvođač: Surace, Italija  
Naziv i adresa nosioca upisa u REGISTAR: ORTOPEDIJA – NOVI ŽIVOT, Beograd, Ustanička 234A  
Glavni i ekskluzivni distributer: ORTOPEDIJA – NOVI ŽIVOT, Beograd, Milovana Milovanovića 2, Tel: 011/7621-952  
e-mail: [info@ortopedija.co.rs](mailto:info@ortopedija.co.rs)  
<http://www.ortopedija-novizivot.co.rs>  
<http://www.ortopedija.co.rs>  
Broj rešenja: 515-02-02073-17-001 od 22.12.2017. godine



Zahvaljujemo Vam na kupovini naših proizvoda.

#### **Garancijska izjava**

**Garantne obaveze** privrednog društva ORTOPEDIJE – NOVI ŽIVOT d.o.o., iz Beograda, (u daljem tekstu ONŽ), ograničene su samo na obaveze navedene u ovom dokumentu. Ne prihvataju se nikakve dodatne obaveze koje nisu pomenute u garantnom listu.

ONŽ garantuje da će proizvod u garantnom roku pravilno funkcionišati ako njime budete rukovali prema priloženom uputstvu i u granicima izdržljivosti koje propisuje proizvođač. Garancija i garantni rok počinje datumom preuzimanja proizvoda, što ćete dokazati overenim garantnim listom.

**Garantovana prava potrošača:** ONŽ garantuje kvalitet proizvoda u garantnom periodu i pod uslovima u ovom garantnom listu. Ukoliko se u garantnom roku pokaže oštećenje proizvoda zbog nekvalitetnih materijala ili izrade, ONŽ će:

obezbediti popravku proizvoda bez nadoknade za rad i delove, korišćenjem novih delova, i u predviđenom roku (1),

zameniti proizvod novim i/ili funkcionalno ekvivalentnim (2).

ONŽ zadržava isključivo pravo da odabere način ispunjenja svojih garantnih obaveza iz ovog garantnog lista.

Ukoliko nedostaci na proizvodima, u skladu sa garantnim uslovima, nisu otklonjeni u roku od 45 dana od dana prijema uređaja na servis, ONŽ se obavezuje da u interesu kupca razreši reklamaciju na način pod brojem (2).

#### **Rezervni delovi:**

ONŽ se obavezuje da će obezbediti rezervne delove ili funkcionalne ekvivalente proizvoda u periodu od 12 meseci od datuma isporuke/preuzimanja proizvoda.

ONŽ nije u obavezi da obezbedi rezervne delove u slučaju da,

- ❖ proizvođač nije predviđeo popravku proizvoda pa stoga ne nudi rezervne delove ili je cena novog proizvoda niža od troška popravke,
- ❖ se usled primene novih tehnologija ili iz bilo kojeg drugog razloga pojedini elementi prestanu proizvoditi,
- ❖ je proizvođač bankrotirao ili iz bilo kojeg drugog razloga nije više prisutan u ponudi na našem ili svetskom tržištu.

#### **Garantni rok:**

Garantni rok za kolica je 24 meseca, a za baterije (akumulator) je 6 meseci uz primenu ovog uputstva za upotrebu i drugih garancijskih uslova.

#### **OSTVARENJE GARANCIJE**

**Upustva i uslovi garancije:** Da bi se izbegle neprijatnosti i dodatni troškovi, predlažemo Vam da pažljivo pročitate garantni list i uputstvo za upotrebu proizvoda. Trenutkom kupovine proizvoda u potpunosti prihvivate garantne uslove navedene u ovom garantnom listu.

**Pregled/inspekcija proizvoda i pratećih elemenata:** Potrošač je dužan da pregleda kupljene proizvode u trenutku preuzimanja. Ukoliko neki deo proizvoda nedostaje, nije kompletan ili je fizički oštećen, potrošač mora o tome trenutno obavestiti ONŽ. Naknadni zahtevi po ovom osnovu se neće razmatrati.

**Overen garantni list:** Potrošač je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi garantnog lista, bez kojeg garancija ne važi. Garancija se ostvaruje samo na osnovu priloženog fiskalnog računa i originalnog garantnog lista, čitko i pravilno popunjeno i overenog od strane ovlašćenog prodavca.

Prepravke na garantnom listu su dozvoljene samo uz overu pečatom i uz potpis ovlašćenog prodavca.

**Ovlašćeni servis:** Garancija se može ostvariti samo u servisu ONŽ.

**Transport proizvoda u servis:** Da bi ostvario svoja navedena prava potrošač tj. kupac proizvoda koji reklamira, treba da doneše isti u prodavnicu gde je proizvod kupio i da pokaže fiskalni račun i garantni list.

**Troškovi transporta:** Troškove transporta neispravnog proizvoda do ovlašćenog servisa snosi potrošač. Plaćanje osiguranja odnosno rizik oštećenja ili nestanka proizvoda tokom transporta kao i od servisa su

takođe na teret potrošača. Potrošač je u obavezi da pokrije troškove transporta i osiguranja proizašle iz povraćaja ispravnog proizvoda kupcu. Ovi troškovi se kupcu dokazuju računima.

**Transportna ambalaža:** Kupac je dužan da proizvod, prilikom reklamiranja, zajedno sa pratećom dokumentacijom, dopremi u ovlašćeni servis adekvatno upakovani, kako bi se maksimalno zaštitio od oštećenja prilikom transporta. ONŽ ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja koja su nastala prilikom transporta, a posledica su neadekvatnog pakovanja od strane kupca koji proizvod reklamira.

## GARANTNI USLOVI

**Neprenosivost bez saglasnosti:** Garancija predstavlja sastavni deo kupoprodajnog ugovora i kao takva se ne može prenosititi na drugo lice bez pravilno overene i potpisane saglasnosti oba ugovarača.

**Ispravnost uređaja:** Garancija se odnosi isključivo na proizvođačku ispravnost uređaja, a ne na očekivane performanse i funkcionalnost od strane korisnika. ONŽ ne snosi nikakvu odgovornost za uticaj medija na kupca u vezi sa očekivanim funkcionalnim osobinama elemenata, koje nemaju realne veze sa proizvođački predviđenim performansama.

**Terenske usluge i održavanje:** Servisne usluge na terenu i/ili preventivno održavanje proizvoda nisu uračunati u cenu proizvoda pa se naplaćuju prema cenovniku servisnih usluga ili prema ugovorima o servisiranju koje kupac može posebno zaključiti.

**Preuzimanje proizvoda iz servisa:** Kupac je u obavezi da sam obezbedi preuzimanje popravljenog proizvoda. Ukoliko ovlašćeni servis iz bilo kog razloga nije u mogućnosti da o obavljenoj popravci obavesti kupca, ili kupac iz bilo kog razloga izbegava preuzimanje uređaja, ovlašćeni servis je u obavezi da proizvod čuva maksimalno 60 dana od dana prijema na servis. Ovlašćeni servis će u pismenom obliku obavestiti kupca o isteku roka, a nakon tog perioda ONŽ ne snosi nikakvu odgovornost za robu u vlasništvu kupca.

**Predmet garancije:** Garantni uslovi važe za sve proizvode, osim za sledeće:

proizvodi ili delovi proizvoda koji se troše i time se smatraju potrošnim materijalom.

Garantni uslovi važe za usluge servisnih intervencija na proizvodu predviđene ovim garantnim listom, osim u sledećim slučajevima kada se naplaćuju po važećem servisnom cenovniku:

preventivno tekuće održavanje opreme, na primer čišćenje ili podmazivanje uređaja, utrošeno servisno vreme na pregled, dijagnozu ili rešenje neispravnosti čiji uzrok nije predviđen ovim garantnim listom. U ovakve intervencije spadaju i bilo koji drugi razlozi koji ne potпадaju pod garantne uslove. Ovakve usluge se obavezno naplaćuju.

## ISKLJUČENJE IZ GARANCIJE

Prava kupca koja proizilaze iz ove garancije su nevažeća i ne mogu se ostvariti u sledećim slučajevima tj. garancija se ne priznaje:

- ❖ posle isteka garantnog roka bez obzira kada je proizvod počeo da se koristi.
- ❖ ako je proizvod kupljen u drugoj firmi – garanciju priznaje firma u kojoj je proizvod kupljen.
- ❖ ukoliko je uklonjen ili oštećen zaštitni pečat ili zaštitna nalepnica na proizvodu ili bilo kom njegovom delu,
- ❖ ukoliko postoji neslaganje podataka na garantnom listu i reklamiranim proizvodu, ili ukoliko je ustanovljen pokušaj falsifikovanja garantnog lista ili podataka u njemu.
- ❖ ako je serijski broj i oznaka modela, proizvoda ili nekog njegovog dela, zamenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- ❖ ukoliko se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i preporuka o montaži, upotrebi i održavanju proizvoda ili ukoliko je nestručno i nebržljivo postupao sa reklamiranim proizvodom.
- ❖ ukoliko su na proizvodu vršene intervencije, dogradnje ili održavanje od strane neovlašćenog lica ili servisa, bez obzira na njegovu stručnost i bez obzira da li su ovakve intervencije po mišljenju korisnika uticale na neispravnost proizvoda.
- ❖ ako su oštećenja nastala usled ugradnje neodgovarajućih delova ili upotrebe neodgovarajućeg potrošnog materijala.
- ❖ ukoliko je proizvod korišćen mimo fabrički predviđenog režima eksploatacije ili za bilo koje druge namene van standardno očekivanih i prihvatljivih. U ovaj izuzetak spada i nepredviđeno korišćenje uređaja u zahtevne profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, a da te svrhe nisu proizvođački eksplisitno navedene kao dozvoljene.
- ❖ Ukoliko su nepravilnosti u radu reklamiranog proizvoda prouzrokovane statickim elektricitetom, neadekvatnom ventilacijom, neadekvatno niskom ili visokom temperaturom van raspona od 10°C do 40°C, prekomernim izlaganjem suncu, uticajem vatre, povišenom vlagom, uticajem vode ili bilo koje druge tečnosti, prevelikom nadmorskom visinom van raspona -16m do +3048m, prekomernim taloženjem prašine i drugih nečistoća, usled udara vetra ili nekom višom silom kao što su udar groma sa pratećim pojавama, poplave, požari, zemljotres ili nekim uzrokom izvan kontrole ONŽ-a.
- ❖ ukoliko su oštećenja nastala usled nepravilnosti sistema u koji je proizvod uključen, a na čiji rad ONŽ nema nikakav uticaj. U ovu grupu spadaju oštećenja usled varijacija napona u električnoj mreži, oštećenja usled povišenih napona u telefonskoj mreži, oštećenja prouzrokovana neadekvatnim naponskim proizvodima, oštećenja prouzrokovana

drugim uređajima kao što su TV antena, radioemiteri, video-rekorder ili slično. Pod nepravilnošću u ovom smislu obavezno se smatra nepostojanje uzemljenja u naponskoj električnoj mreži objekta u kome se uređaj koristi.

### GARANTNI LIST I SERVISNI LIST ZA KRAJNJE KORISNIKE

#### POŠTOVANI POTROŠAČI!

Ovaj proizvod servisira ORTOPEDIJA NOVI – ŽIVOT, Ustanička 234A, Beograd, tel/fax:  
011/7621-952, (953,954,956)

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Kupac</i>                   |  |
| <i>Adresa</i>                  |  |
| <i>Telefon</i>                 |  |
| <i>Proizvod, model</i>         |  |
| <i>Serijski broj</i>           |  |
| <i>Datum kupovine/isporuke</i> |  |
| <i>Napomena</i>                |  |
| <i>Potpis i pečat</i>          |  |

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
|                       | <b>servisni kupon 1</b> |
| <i>Datum</i>          |                         |
| <i>Opis posla</i>     |                         |
| <i>Napomena</i>       |                         |
| <i>Potpis i pečat</i> |                         |

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
|                       | <b>servisni kupon 2</b> |
| <i>Datum</i>          |                         |
| <i>Opis posla</i>     |                         |
| <i>Napomena</i>       |                         |
| <i>Potpis i pečat</i> |                         |